



BRETAGNE <sup>BE</sup>

# LA REVISTA DE TOURISMO



**Bédée . Breteil . Iffendic . La Nouaye  
. Montfort-sur-Meu Pleumeleuc .  
Saint-Gonlay . Talensac**



#2024

# LA REALIDAD

# SUPERA

# A LA LEYENDA

Montfort sur Meu

Una tierra legendaria donde la realidad y los cuentos de hadas se unen para crear momentos mágicos, con muchas sorpresas.

**Le prometemos** una inmersión en la naturaleza rodeado de notables árboles y verdor a orillas de ríos o lagos, un interludio sereno lejos de la vida cotidiana.

**Le prometemos** un auténtico viaje en el tiempo, donde todo lo que tienes que hacer es pasear por nuestros pintorescos pueblos y levantar la vista para soñar con otros tiempos.

**Le prometemos** encuentros inolvidables con artistas y artesanos apasionados que le abrirán las puertas de sus mentes creativas.

**Te prometemos** un despertar de los sentidos, de emociones de emociones e increíbles aventuras en el agua o en tierra



**PORQUE AQUÍ  
TODO ES POSIBLE,  
Y SUS CORAZONES  
LO NECESITAN,  
HAGAMOS JUNTOS  
LOS MEJORES  
RECUERDOS DE SUS  
VACACIONES..**



# LEYENDA



**ABIERTO  
TODO EL AÑO**



**¡GENIAL, ESTÁ  
LLOVIENDO!**  
¡Cosas que  
hacer en un día  
lluvioso!

# ÍNDICE

**Mapa de Destino Brocéliande**

P.4

**Alrededores del lago de Trémelin**

P.6

**A través de las estaciones**

P.12



# CRÉDITS

**Rédaction :** Destination Brocéliande et ses offices de tourisme

**Crédits photos :** Alice Bertrand / Emmanuel Berthier / David Bignolet / Phil Bird-Adobe Stock / Roger Blot / Simon Bourcier / Pierrick Bourgault / Myriam Busson / Brasserie Lancelot / Meggane Capello / cfc photos / Matthieu Chanel - Atelier Doppio / Château de Loyat / Cidre de Coat Albret / Xavier Courchinoux / CRT Bretagne / Gilles Dargnies / Dily noisettes / Distillerie La Mine d'Or / Alain Epailard / ESCCDIRCOM / Anne-Cécile Estève / Ferme de Gourhert / Festival Pré en Bulles / Cédric Guéguen / Céline Herrant / Marie Houssin / Hôtel Le Roi Arthur / Daniel Huet / Michel Jamoneau / Joy 35 / Loïc Kersuzan-Morbihan Tourisme / L'Aff air / L'Hermine et l'Ajonc / La Taverne du Fromager / Alexandre Lamoureux / Christophe Lecuyer / Le Champ Commun / Le Thy / Les amis du vieux bourg / Made by Made from the Noun Project / Mairie de Josselin / Olivier Marie / Jean Michel Niron / Mozaïque / MRIVRIN / My Little Pipe Dream / Niko / Kévin NSLS / Office de tourisme de Brocéliande / Office de tourisme Montfort Communauté / Anne Orhan-Gumiaux / Oust à Brocéliande Communauté / PhilosoVie Nomade / Ploërmel Communauté / Aurélie Poilvet / Thibault Poriel / Morgane Reminiac / Margot Riche / Savonnerie La Dryade / Stephane Sroczyński / Aurélie Stapf / Terre compagne / Tourisme Saint-Méen Montauban / Frédéric Touzelet / Unsplash - Michael Dziedzic / Axel VSR / Patrick Wallet / Marc Erhard / Yves Quere / Adobe Stock / Daniel Huet / Michel Ségalou / Vincent Guihur / Les calèches de Barenton / Mathieu Rivrin / Crackers and Co / La Campé / Ploërmel Communauté / Gildas Valais / Dimitri Robin / Pig's Ear Pub / Brocéliande Communauté / Gwen Ar Breizhjou

**Direction artistique, création graphique & illustrations :** [mediapilote.com](http://mediapilote.com)

**Cartographie :** Izafis

**Impression :** Calligraphy Print

**Tirage :** 28 450 exemplaires



PEFC/10-31-1614



# DESTINATION BROCÉLIANDE LES INCONTOURNABLES

## LÉGENDE

 Office de Tourisme

### TRANSPORT

 Aéroport ou aérodrome

**TER** Gare ou desserte TER

### PATRIMOINE

 Église ou chapelle remarquable

 Patrimoine bâti remarquable

 Petite Cité de Caractère ®

 Commune du Patrimoine Rural de Bretagne

 Musée, lieu d'art ou centre d'interprétation

 Site mégalithique ou archéologique

 Site légendaire

 Arbre remarquable

### LOISIRS

 Zoo, parc animalier

 Espace de loisirs aquatique

 Parc, activité et base de loisirs et d'aventures

 Station Verte

 Golf

 Sport nautique ou activité fluviale

 Visite d'entreprise

 Plage surveillée

### NATURE ET RANDONNÉES

 Espace VTT labellisé

 Itinéraire voies vertes et véloroutes

 Circuit de Grande Randonnée (GR®)

 Circuit de randonnée pédestre

 Circuit de randonnée à vélo

 Parc, jardin ou sentier d'intérêt

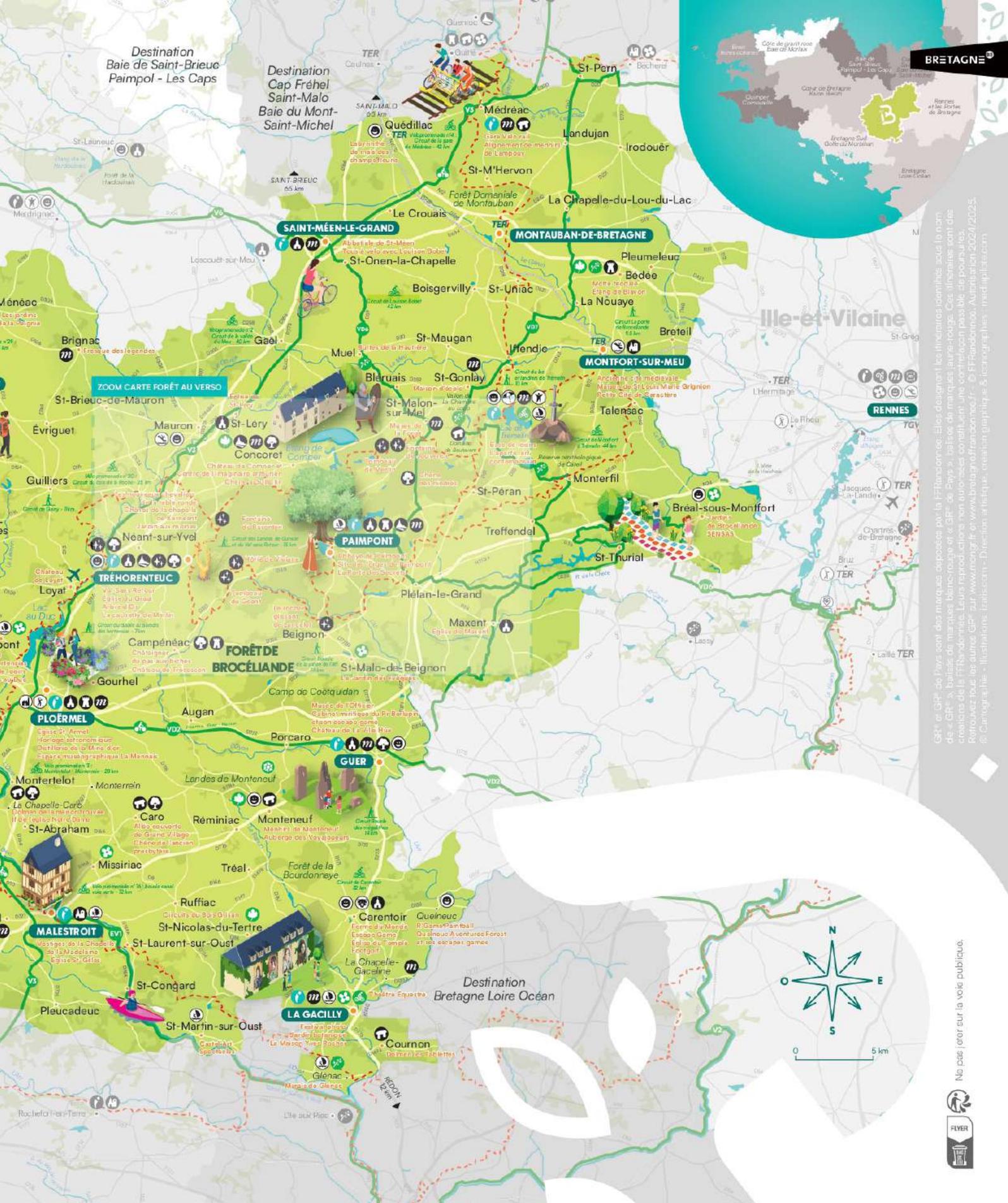
 Réserve Naturelle

 Autre site naturel

 Sentier thématique famille

Destination  
Bretagne Sud  
Golfe du Morbihan

 **DESTINATION  
BROCÉLIANDE**



Destination  
Baie de Saint-Brieuc  
Paimpol - Les Caps

Destination  
Cap Fréhel  
Saint-Malo  
Baie du Mont-  
Saint-Michel

Ille-et-Vilaine

RENNES

Destination  
Bretagne Loire Océan



IGN et GPR de Pays sont des marques déposées par la FF-Bretagne. Elles désignent les itinéraires indiqués avec le nom de « GPR » ou « GPR » de Pays ». Les « GPR » de Pays sont des marques jaunes-rouges. Ces itinéraires sont des créations de la FF-Bretagne. Leurs reproductions, en tout ou en partie, sont strictement interdites. Pour plus d'informations, contactez la FF-Bretagne sur [www.bretagne.fr](http://www.bretagne.fr). © FF-Bretagne, Août 2024/2025. © Cartographie : Icart.com - Direction artistique : création graphique & cartographie - [www.ign.fr](http://www.ign.fr)

Ne pétez j'air sur la voie publique.



# ALREDEDORES DEL LAGO DE TRÉMELIN



## AL BORDE DEL BOSQUE DE BROCÉLIANDE, SE ENTRA EN EL "PAÍS MORADO".

Aquí, pueblos de piedra pizarra púrpura, amplios espacios abiertos y bucólicos estanques le invitan a **alejarse de todo**. Pero también podrá vivir esta hermosa zona en su máxima intensidad.

Los amantes de los deportes **al aire libre este parque natural**.



OFICINA DE TURISMO  
del lago de Trémelin  
02 99 09 06 50





◆ Montfort-sur-Meu  
Petite Cité de  
Caractère®



◆ Reserva  
ornitológica  
de Careil



## Y LO MUCHO QUE TE QUEREMOS,

### COMPARTIMOS NUESTRA RECETA PARA UNAS VACACIONES EXITOSAS...

Una buena dosis de patrimonio en la Petite Cité de Caractère® de Montfort-sur-Meu, un toque medieval en la motte féodale de Bédée, una pizca de vintage en la escuela de los años 50 de Saint-Gonlay y, sobre todo, un soplo de aire fresco en el Vallon de la Chambre au Loup de Iffendic.



◆ Excalibur



## DÍA PERFECTO EN IFFENDIC :

- ◆ **9H** Madrugar para presenciar **el despertar de la naturaleza** en el Domaine de **Careil**
- ◆ **10H** Búsqueda del **tesoro en Boutavent**
- ◆ **12H** Improvise un picnic con **productos locales** del mercado
- ◆ **14H** **Trepar a los árboles**, montar en bicicleta de montaña y **relajarse en la playa** del lago de Trémelin
- ◆ **18H** Conviértete en el nuevo rey (¡o reina!) de Bretaña intentando apoderarte de **Excalibur**.
- ◆ **APRÈS** Disfrute de un **picnic** y admire **el atardecer 19H** desde el **Vallon de la Chambre au Loup**.

## TABLE OF CONTENTS

### Unspoilt nature

El valle de Chambre au Loup  
La reserva ornitológica de Careil  
Lago de Trémelin  
Senderismo

P.24-25

### Un patrimonio insospechado

Montfort-sur-Meu  
Saint-Gonlay  
Le domaine de Boutavent

P.26

### Actividades por doquier

Cómics en Bédée  
Espacios de arte contemporáneo  
Miércoles en el lago de Trémelin  
Retratos de artesanos

P.27

# LE VALLON DE LA CHAMBRE AU LOUP



Este es nuestro pequeño cañón. Escale los acantilados de 35 m de altura y disfrute de las vistas. Con el cambio de las estaciones, el púrpura de la roca, el dorado de la aliaga y la retama, el púrpura del brezo y el verde de la densa vegetación ofrecen una deliciosa paleta de colores.

De hecho, si se fija bien en las rocas situadas al final del estanque, entenderá de dónde viene el nombre del valle: verá la silueta de un lobo con la boca levantada hacia el cielo. Se dice que cuando Bretaña se veía amenazada, el gran lobo se transformaba en un guerrero invencible (¡así que no amenaces a Bretaña!).

**LE ACONSEJAMOS QUE SIGA LA SENDA DE LOS LOBITOS EL FOLLETO DEL DESCUBRIMIENTO ESTÁ DISPONIBLE GRATUITAMENTE EN LA OFICINA DE TURISMO (SITUADA EN EL LAC DE TRÉMELIN) Y PUEDE DESCARGARSE DE NUESTRO SITIO WEB (SÓLO EN FRANCÉS).**



## RESERVA ORNITOLÓGICA DE CAREIL

Un remanso de paz y relajación, **este santuario de aves** es "the place to be". Desde 1988, este santuario de aves alberga más de **150 especies diferentes**. Mientras pasea por el corazón de esta reserva natural departamental, encontrará dos puestos de observación especialmente instalados para ayudarle a **descubrir el mundo de las aves**.



## ¿LO SABÍAS?



También es un lugar de refugio para otros animales, como **los caballos de tiro bretones**, **el ganado vacuno de las Highlands** y algunas **cabras de las acequias**. Mientras convalecen aquí, también **cuidan de los prados** (práctico, se podría decir). No es un mal hogar para jubilados, ¿verdad?



## PEQUEÑOS CONSEJOS

◆ Para disfrutar de la **tranquilidad de la naturaleza** y de la suave luz, recomendamos **madrugar**. El frescor de la zona ofrece **momentos especiales de serenidad**, así como encuentros únicos con los animales. Además, ¡tendrá una buena excusa para responder a la llamada de la siesta!

# EL LAGO DE TREMELIN



Enclavado entre páramos y bosques, el Lac de Trémelin es un paraje verde y virgen que invita al descanso y a la evasión. Su centro de ocio es también el lugar ideal para hacer ejercicio. Pesca, escalada, deportes náuticos, baño en verano (playa con Bandera Azul), senderismo o ciclismo, equitación, juegos infantiles... hay mucho que hacer al aire libre.

Y puede tomarse su tiempo, porque también hay un restaurante, alojamiento e incluso habitaciones de alquiler.

◆ **Aventur'O Lac** - 06 31 34 09 28

◆ **Centre équestre** - 02 99 09 77 92 / 06 32 56 64 09



◆ **Accrobranche**



◆ **Pédalo**

**PUEDA DESCARGAR TODOS LOS MAPAS DE SENDERISMO DESDE NUESTRO SITIO WEB O A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN CIRKWI; TAMBIÉN ESTÁN A LA VENTA POR 0,20 € EN LA OFICINA DE TURISMO.**



NATURALEZA VIRGEN



## SENDERISMO

Más de 300 km de senderos señalizados atraviesan el «país púrpura». Puede seguir el GR® 37, el GR® de Pays Tour de Brocéliande o hacer una excursión de un día por uno de los senderos, carriles bici o rutas ecuestres locales.

Desde 2023, está abierta una zona de Trail que ofrece 12 circuitos de 9 a 52 km y de distintos niveles de dificultad. Estos senderos son perfectos para iniciarse en el trail running o para entrenar durante todo el año. Atravesando paisajes de bosques, páramos y campiñas y encantadores pueblecitos, es también una forma de combinar el placer del deporte con los descubrimientos turísticos.



## MOMENTOS CLAVES

- ◆ **IMPERDIBLE** Cálcese las zapatillas de correr ! Descubre las rutas del Espace Trail de Brocéliande.
- ◆ **EXCURSIÓN MATINAL EN CANOA**  
9, 16 y 23 de julio de 2024 (sólo en francés)
- ◆ **TRAIL DE LAS LEYENDAS**  
7 y 8 de septiembre



## PEQUEÑOS CONSEJOS

◆ In fine weather, **guided tours** are available **on foot or by canoe**. Let our history **experts guide** you.  
31 May, 7, 14 June, 21, 28 June, 20 Sept.  
**Book online** (in french only).

## MONFORT-SUR-MEU

La Petite Cité de Caractère®, una colorida ciudad construida con **pedra violeta**, es una hermosa mezcla de historia y naturaleza. Pasee por la antigua **ciudad medieval** y descubra los vestigios del siglo XIV, como la famosa **Tour du Papegault**, el elemento mejor conservado hasta la fecha. O siga el Meu para ver **lavaderos y molinos**, y atravesar parques y jardines.



## LE DOMAINE DE BOUTAVENT



Las ruinas de un **antiguo castillo medieval** se esconden en el **Domaine de Boutavent**, un paraje natural y arqueológico de Iffendic. Gracias a las últimas **excavaciones**, se estima que fue construido en el siglo XII, lo que lo convierte en uno de los **castillos más antiguos de Bretaña!** Y, por si fuera poco, cuenta con un mirador que ofrece una **vista increíble** del macizo forestal de Brocéliande.



## ¡UN VERDADERO FAVORITO!



No dude en abrir de par en par las puertas de las **numerosas tiendas de Montfort-sur-Meu**, sobre todo **las de Rhums de l'Intrig**. Entre la cincuenta de **recetas de rones arreglados**, que cambian con las estaciones, seguro que encuentra el ron que se adapta a sus gustos, **para regalar o darse un capricho...**

información:  
06 62 05 31 48 - [lesrhumsdelintrig.fr](http://lesrhumsdelintrig.fr)



## SAINT GONLAY



Haga un **viaje en el tiempo** y descubra el pequeño pueblo de Saint-Gonlay, que ha conservado su encanto de antaño. Abra la puerta de la escuela, hoy convertida en museo, y sumérjase en **el ambiente de los años 50**. Pizarras, olor a tiza, gorro de burro y manchas de tinta garantizados. Justo enfrente, Johanna de la Barakafé le da la bienvenida para **una pausa refrescante**

◆ **Las visitas y los folletos de descubrimiento son gratuitos** (sólo en francés). Reserva obligatoria para grupos. 02 99 09 77 29 - [musee-ecole35.com](http://musee-ecole35.com)



## A DES- TACAR



◆ Para descubrir su historia, se ha creado un recorrido de interpretación y se proponen actividades.

11 de julio / 18 de julio / 22 de agosto de 2024 de 10.00 a 12.30 h. Información y reservas: 02 99 09 06 50  
sólo en francés



# CÓMICS EN BÉDÉE

Cada año, Bédée **hace honor a su nombre** acogiendo «**Pré en Bulles**», un **festival del cómic**. Cada año, en septiembre, participan en él numerosos **guionistas e ilustradores** de renombre nacional.



◆ L'aparté



# SALAS DE ARTE CONTEMPORÁNEO

La **galería Quinconce**, situada en el centro de **Montfort-sur-Meu**, es un espacio de exposición que ofrece **actividades de sensibilización** al arte contemporáneo; actividades abiertas al público en general. **Apoyar el trabajo de los artistas locales** y sacar el arte contemporáneo de las grandes ciudades es el lema de Céline Arnal, fundadora de la asociación.

**L'aparté**, situado a orillas del **lago de Trémelin**, es un **lugar de creación y exposiciones**, diseñado teniendo en cuenta el entorno local. Cada año acoge a artistas consagrados y emergentes y ofrece talleres de arte durante las vacaciones. **Escultura, pintura, performance, serigrafía, fotografía, música...**

¿Listo para despertar el artista que llevas dentro?

◆ 02 99 09 77 29 - [laparte-lac.com](http://laparte-lac.com)

# MIÉRCOLES DEL LAGO A TREMELIN

¿Le gusta la luz dorada de las tardes de verano? ¿Por qué no aprovecha el suave ambiente que se respira a orillas del lago de Trémelin? Algunos miércoles de verano, traiga su manta y prolongue la jornada con un concierto o un espectáculo gratuito.

Música del mundo, clásica o bretona, el repertorio es variado pero siempre festivo.



# PEQUEÑOS CONSEJOS

◆ Aproveche para descubrir todo lo que le ofrece el pueblo. Siga el camino del **jardín medieval** hasta la motte féodale. A continuación, siga el sendero hasta el **estanque de Blavon**, un remanso de paz para muchas aves y paseantes.



# ¡MÁS DIVERSIÓN!

**Centro acuático Océlia en Montfort-sur-Meu**  
02 99 09 05 05

# RETRATOS DE ARTESANOS

Nuestros artistas ponen todo su empeño en crear **objetos únicos**, artefactos que se convertirán en **perfectos recuerdos** de sus vacaciones. **Descubra tres de ellos** y no dude en solicitar la **lista completa en la oficina de turismo**.



## LE LÉZARD EN CÉRAMIQUE

Céline Gourié, también conocida como «**Le Lézard en Céramique**», es una **artista apasionada** que capta el **espíritu místico** de Brocéliande a través de sus **creaciones cerámicas** únicas, inspiradas en la naturaleza..



## LES COPEAUX DE MERLIN

Del **manzano al tejo**, del cerezo al castaño, **torneada o tallada**, la madera es rica en emociones. Robert Lenouvel, **tornero y escultor de Brocéliande** desde 2007, le invita a descubrirlo. Realiza **objetos de uso cotidiano**, como cuencos, platos y cajas, cuyas formas están en **armonía con Brocéliande**. Pero también sabe elaborarlos para crear verdaderas obras de arte...



## BOBEE & CIE

Situada en Montfort sur Meu, Bobee & Cie ofrece una amplia gama de **creaciones textiles** con un enfoque de residuo cero, combinando **practicidad y ecología**. Su compromiso se refleja en animados talleres sobre residuo cero, en los que se utilizan técnicas como el **furoshiki** y el **upcycling**..



# A TRAVÉS DE LAS ESTACIONES

Cuando empieza a **llover** o a **hacer frío**, no hay razón para no **salir** al exterior.

Disfrutar del **sueño de la naturaleza**, cuidarse, saborear una buena comida o un chocolate caliente casero junto al fuego..... ison los **placeres del otoño y el invierno!**



**ESCAPADAS** en otoño-invierno.  
**YA ESTÁ AQUÍ**



## Y OTOÑO -INVIERNO ¿QUÉ ASPECTO TIENE?

**ALGUNOS LUGARES DE OCIO ESTÁN ABIERTOS TODO EL AÑO**



Pueden identificarse en nuestra revista con este pequeño símbolo.

Por supuesto, la naturaleza es de **libre acceso en todas las estaciones**. Para sus paseos por el bosque de Brocéliande, le sugerimos que prepare su caminata con **algunos consejos que encontrará en la oficina de turismo**.

